

**ATVIRO SUDERINTOJO INVESTICINIO FONDO
DOVRE INSIDE NORDIC
2013 M. METINĖ ATASKAITA**

I. BENDROJI INFORMACIJA

1. Investicinio fondo duomenys:

Kolektyvinio investavimo subjekto pavadinimas – „Dovre Inside Nordic“;

Teisinė forma – Suderintasis investicinis fondas;

Komisijos pritarimo kolektyvinio investavimo subjekto sudarymo dokumentams data – 2011.11.24.

2. Ataskaitinis laikotarpis, už kurį pateikta ataskaita:

Nuo 2013 m. sausio mėn. 1 d. iki 2013 m. gruodžio mėn. 31d.

3. Valdymo įmonės duomenys:

3.1. pavadinimas – „Dovre Forvaltning“, UAB; įmonės kodas - 302589746;

3.2. buveinė – Konstitucijos pr. 7, 09308, Vilnius, Lietuva;

3.3. telefono numeris +370 526 83461; fakso numeris +370 526 83463; el. pašto adresas – info@dovreforvaltning.no; tinklalapio adresas – www.dovreforvaltning.no.

3.4. veiklos licencijos numeris – VKĮ-018;

3.5. kolektyvinio investavimo subjekto valdytojas – Rytis Simanaitis.

4. Depozitoriumo duomenys:

Pavadinimas – Swedbank, AB; Kodas – 1202965;

Adresas – Konstitucijos pr. 20A, 09321 Vilnius, Lietuva;

Telefono numeris +3705268422;

Fakso numeris +3705268417.

II. GRYNUJŲ AKTYVŲ, INVESTICINIŲ VIENETŲ AR AKCIJŲ SKAIČIUS IR VERTĖS

5. Grynujų aktyvų, investicinių vienetų (akcijų) skaičius ir vertė:

	Ataskaitinio laikotarpio pradžioje	Ataskaitinio laikotarpio pabaigoje	Prieš metus (2012.12.31)	Prieš dvejus metus
Grynujų aktyvų vertė (GAV), Lt	6.569.545,14 NOK; 2.684.316,14 LTL	110.724.450,11 NOK; 45.242.010,31 LTL	6.569.545,14 NOK; 2.684.316,14 LTL	-
Investicinio vieneto (akcijos) vertė, Lt	129,0072 NOK; 52,7123 LTL	167,4213 NOK; 68,4083 LTL	129,0072 NOK; 52,7123 LTL	-
Investicinių vienetų (akcijų), esančių apyvartoje, skaičius	50.923,86	661.352,14	50.923,86	-

6. Per ataskaitinį laikotarpį išplatintų ir išpirktų investicinių vienetų ar akcijų skaičius bei vertė:

	Investicinių vienetų (akcijų) skaičius	Vertė
Išplatinta (konvertuojant pinigines lėšas į investicinius vienetus)	685.341,90	101.263.270,44 NOK; 41.376.172,30 LTL
Išpirkta (konvertuojant investicinius vienetus į pinigines lėšas)	74.913,62	11.109.728,93 NOK; 4.539.435,24 LTL

III. KOLEKTYVINIO INVESTAVIMO SUBJEKTO IŠLAIDŲ IR APYVARTUMO RODIKLIAI

7. Atskaitymų iš kolektyvinio investavimo subjekto turto rūšys, sumos, procentinė išraiška, bendrasis išlaidų koeficientas, portfelio apyvartumo rodiklis:

Atskaitymai	Atskaitymo dydis		Per ataskaitinį laikotarpį priskaičiuotų atskaitymų suma	% nuo ataskaitinio laikotarpio vidutinės GAV
	maksimalus, nustatytas sudarymo dokumentuose	ataskaitiniu laikotarpiu taikytas		
Už valdymą			999.920,28 NOK 408.567,42 LTL	1,814%
<i>nekintamas dydis</i>	Valdymo mokestis - 1,75% nuo metinės fondo GAV;	Valdymo mokestis - 1,75% nuo metinės fondo GAV;	958.445,20 NOK 391.620,71 LTL	1,739%
	Platinimo mokestis - 0% nuo kliento įneštos sumos, jei suma viršija 100.000 NOK arba 50.000 LTL (kitu atveju - 1%).	Platinimo mokestis - 0% nuo kliento įneštos sumos, jei suma viršija 100.000 NOK arba 50.000 LTL (kitu atveju - 1%).	41.475,08 NOK 16.946,72 LTL	0,075%
<i>sėkmės mokestis</i>	-	-		
Depozitoriumui	0,2% nuo metinės fondo GAV, bet ne mažiau nei 200Lt/mėn.	0,2% nuo metinės fondo GAV, bet ne mažiau nei 200Lt/mėn.	109.536,65 NOK 44.756,68 LTL	0,199%
Už sandorių sudarymą	0,2% nuo sudaryto sandorio vertės	0,2% nuo sudaryto sandorio vertės	298.276,57 NOK 121.875,81 LTL	0,541%
Kitos veiklos išlaidos:				
Už <i>Swedbank Norge</i> e-banko palaikymą (nuo 2013 m. spalio mėn. moka įmonė)	300 NOK per mėnesį	300 NOK per mėnesį	2.720,00 NOK; 1.111,39 LTL	0,005%
Išlaidų, įskaičiuojamų į BIK, suma			1.070.701,85 NOK 437.488,78 LTL	1,942%
BIK % nuo GAV*	1,942%			
Visų išlaidų suma			1.410.453,50 NOK 576.311,30 LTL	2,559%
PAR (praėjusio analogiško ataskaitinio laikotarpio PAR)*	3,303 (3,717)			

**Bendrasis išlaidų koeficientas* (BIK) – procentinis dydis, kuris parodo, kokia vidutinė subjekto grynyjū aktyvų dalis skiriama jo valdymo išlaidoms padengti. Šios išlaidos tiesiogiai sumažina investuotojo investicijų grąžą. Pažymėtina, kad, skaičiuojant BIK, į sandorių sudarymo išlaidas neatsižvelgiama.

**Portfelio apyvartumo rodiklis* (PAR) – rodiklis, apibūdinantis prekybos kolektyvinio investavimo subjekto portfelį sudarančiomis priemonėmis aktyvumą. Subjektai, kurių PAR aukštas, turi daugiau sandorių sudarymo išlaidų.“

8. Mokėjimai tarpininkams (nurodyti konkrečius tarpininkus ir jiems sumokėtas mokėjimų sumas, paslaugas):

Tarpininko pavadinimas	Tarpininkui išmokėta suma	Paslaugos
ABGSC	12.905,05 NOK; 5273,00 LTL	tarpininkavimo
Arctic	4.525,01 NOK; 1848,92 LTL	tarpininkavimo
Carnegie	18.423,68 NOK; 7527,92 LTL	tarpininkavimo
DNB	9.547,93 NOK; 3901,28 LTL	tarpininkavimo
Fondsfinans	8.525,78 NOK; 3483,63 LTL	tarpininkavimo
Netfonds	80.744,86 NOK; 32992,35 LTL	tarpininkavimo
Norne	18.646,57 NOK; 7618,99 LTL	tarpininkavimo
Pareto	20.145,00 NOK; 8231,25 LTL	tarpininkavimo
SpareBank Markets	15.382,19 NOK; 6285,16 LTL	tarpininkavimo
Swedbank	72.169,62 NOK; 29488,51 LTL	tarpininkavimo
First Securities	11.448,47 NOK; 4677,84 LTL	tarpininkavimo
Platou Markets AS	25.812,41 NOK; 10546,95 LTL	tarpininkavimo
VISO	298.276,57 NOK; 121875,81 LTL	

9. Informacija apie visus egzistuojančius susitarimus dėl mokėjimų pasidalijimo, taip pat paslėptuosius komisinius (jų teikėjas, vertė, suteiktų prekių ir (ar) paslaugų pobūdis ir kt.).

Tokių susitarimų nėra.

10. Pateikti konkretų iliustruojantį pavyzdį apie atskaitymų įtaką galutinei investuotojui tenkančiai investicijų grąžai. Pavyzdyje pateikti apskaičiavimus, kiek būtų atskaityta (litas) nuo kolektyvinio investavimo subjekto dalyvio įmokų, esant dabartiniam atskaitymų lygiui, ir kokią sumą jis atgautų po 1, 3, 5, 10 metų, jei būtų investuota 10 000 Lt, o metinė investicijų grąža – 5 proc.

	Po 1 metų	Po 3 metų	Po 5 metų	Po 10 metų
Sumokėta atskaitymų	861,72 NOK; 352,1 LTL	2.236,37 NOK; 913,78 LTL	3.817,16 NOK; 1.559,69 LTL	8.837,89 NOK; 3.611,16 LTL
Sukaupta suma, jei nebūtų atskaitymų	25.697,50 NOK; 10.500,00 LTL	28.331,5 NOK; 11.576,25 LTL	31.235,49 NOK; 12.762,82 LTL	39.865,27 NOK; 16.288,95 LTL
Sukaupta suma, esant dabartiniam atskaitymų lygiui	24.835,78 NOK; 10.147,90 LTL	26.095,13 NOK; 10.662,47 LTL	27.418,33 NOK; 11.203,13 LTL	31.027,36 NOK; 12.677,78 LTL

Prielaidos: +5% fondo augimas; -1,75% valdymo mokestis; -0,2% depozitoriumo mokestis; -0,541% vidutinės sandorio sudarymo išlaidos; -1,00 % vienkartinis platinimo mokestis; -0,005% vidutinės e-banko išlaidos.

IV. INFORMACIJA APIE KOLEKTYVINIO INVESTAVIMO SUBJEKTO INVESTICINIŲ PRIEMONIŲ PORTFELĮ

11. Ataskaitinio laikotarpio pabaigos investicinių priemonių portfelio sudėtis:

Emitento (KIS, kredito įstaigos, banko) pavadinimas	Šalis	ISIN kodas	Valiuta	Kiekis, vnt.	Bendra nominali vertė	Bendra įsigijimo vertė	Bendra rinkos vertė	Palūkanų norma, %	Rinka (šaltinis), pagal kurios duomenis nustatyta rinkos vertė	Balsų dalis emitente, %	Dalis GA, %
Nuosavybės vertybiniai popieriai		ISIN kodas									
įtraukti į Oficialųjį ar jį atitinkantį prekybos sąrašą									-		
ABB Ltd. NA (SE)	SE	CH0012221716	SEK	13399	-	2.120.384,26 NOK; 866.389,01 LTL	2.145.820,66 NOK; 876.782,32 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,00233%	
Atlas Copco B	SE	SE0000122467	SEK	13505	-	2.118.509,37 NOK; 865.622,93 LTL	2.076.284,48 NOK; 848.369,84 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,00346%	
Bergesen Worldwide Offshore	NO	BMG1190N1002	NOK	274515	16.861,91 NOK; 6.889,78 LTL	2.183.789,42 NOK; 892.296,36 LTL	1.990.233,75 NOK; 813.209,51 LTL		www.oslobors.no	0,03990%	
BioGaia B	SE	SE0000470395	SEK	2991	-	652.335,69 NOK; 266.544,36 LTL	714.276,71 NOK; 291.853,46 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,01809%	
Bygghmax Group AB	SE	SE0003303627	SEK	43945	-	2.114.651,30 NOK; 864.046,52 LTL	2.003.673,46 NOK; 818.700,98 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,07235%	
Carlsberg B	DK	DK0010181759	DKK	3278	74.236,38 NOK; 30.332,99 LTL	2.063.997,26 NOK; 843.349,28 LTL	2.227.981,03 NOK; 910.353,05 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,00276%	
Coloplast AS B	DK	DK0060448595	DKK	3980	4.372,19 NOK; 1.786,48 LTL	1.376.508,20 NOK; 562.441,25 LTL	1.618.560,02 NOK; 661.343,62 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,00197%	
Danske Bank	DK	DK0010274414	DKK	11212	127.008,97 NOK; 51.895,86 LTL	1.650.095,97 NOK; 674.229,21 LTL	1.579.991,53 NOK; 645.584,54 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,00111%	
FinnvedenBulten AB	SE	SE0003849223	SEK	40260	-	1.907.911,81 NOK; 779.572,77 LTL	1.905.820,31 NOK; 778.718,18 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,19135%	
Husqvarna AB B	SE	SE0001662230	SEK	44780	-	1.675.272,91 NOK; 684.516,51 LTL	1.633.396,24 NOK; 667.405,70 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,00996%	
Industrivärden C	SE	SE0000107203	SEK	13651	-	1.538.426,08 NOK; 628.600,90 LTL	1.572.762,11 NOK; 642.630,60 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,01108%	
InterOil Exploration and Prod.	NO	NO0010284318	NOK	838864	41.943,20 NOK; 17.137,99 LTL	1.592.437,33 NOK; 650.669,89 LTL	1.669.339,36 NOK; 682.092,06 LTL		www.oslobors.no	0,33301%	
Kongsberg Automotive Holding	NO	NO0003033102	NOK	172705	86.352,50 NOK; 35.283,63 LTL	894.788,64 NOK; 365.610,64 LTL	998.234,90 NOK; 407.878,78 LTL		www.oslobors.no	0,04246%	
Lindab AB	SE	SE0001852419	SEK	7570	-	416.361,69 NOK; 170.125,38 LTL	452.123,68 NOK; 184.737,74 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,00962%	
Nolato B	SE	SE0000109811	SEK	16027	-	2.118.521,50 NOK; 865.627,89 LTL	2.211.882,11 NOK; 903.775,03 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,06806%	

Norsk Hydro ASA	NO	NO0005052605	NOK	83585	91.943,50 NOK; 37.568,11 LTL	2.145.448,74 NOK; 876.630,36 LTL	2.262.645,95 NOK; 924.517,14 LTL		www.oslobors.no	0,00404%	
Novo-Nordisk B	DK	DK0060102614	DKK	1580	1.789,82 NOK; 731,32 LTL	1.655.794,37 NOK; 676.557,58 LTL	1.779.077,06 NOK; 726.930,89 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,00036%	
Panoro Energy ASA	NO	NO0010564701	NOK	3228408	4.713.475,68 NOK; 1.925.926,16 LTL	9.210.025,15 NOK; 3.763.216,28 LTL	9.846.644,40 NOK; 4.023.338,90 LTL		www.oslobors.no	1,37645%	
Peab B	SE	SE0000106205	SEK	36463	-	1.311.673,01 NOK; 535.949,59 LTL	1.351.665,56 NOK; 552.290,55 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,01393%	
Prosafe SE	NO	CY0100470919	NOK	36107	76.278,91 NOK; 31.167,56 LTL	1.545.059,38 NOK; 631.311,26 LTL	1.689.807,60 NOK; 690.455,39 LTL		www.oslobors.no	0,01530%	
Sectra AB	SE	SE0005223773	SEK	4098	-	292.055,28 NOK; 119.333,79 LTL	296.293,72 NOK; 121.065,61 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,01189%	
Selvaag Bolig ASA	NO	NO0010612450	NOK	296466	592.932,00 NOK; 242.272,02 LTL	5.860.287,17 NOK; 2.394.513,34 LTL	5.247.448,20 NOK; 2.144.107,33 LTL		www.oslobors.no	0,31618%	
Skanska B	SE	SE0000113250	SEK	11245	-	1.300.958,52 NOK; 531.571,65 LTL	1.391.960,59 NOK; 568.755,10 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,00281%	
Sparebanken Nord-Norge	NO	NO0006000801	NOK	90858	1.635.444,00 NOK; 668.242,42 LTL	3.103.008,83 NOK; 1.267.889,41 LTL	3.225.459,00 NOK; 1.317.922,55 LTL		www.oslobors.no	0,09050%	
Volvo B	SE	SE0000115446	SEK	26186	-	2.074.307,02 NOK; 847.561,85 LTL	2.083.247,80 NOK; 851.215,05 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,00163%	
Wentworth Resources	NO	CA9506771042	NOK	1441903	-	5.717.078,08 NOK; 2.335.998,10 LTL	7.137.419,85 NOK; 2.916.349,75 LTL		www.oslobors.no	0,99934%	
Western Bulk	NO	NO0010691298	NOK	108727	54.363,50 NOK; 22.212,93 LTL	1.662.411,16 NOK; 679.261,20 LTL	1.739.632,00 NOK; 710.813,64 LTL		www.oslobors.no	0,06882%	
Wihlborgs Fastigheter AB	SE	SE0001413600	SEK	15719	-	1.696.973,38 NOK; 693.383,32 LTL	1.706.624,45 NOK; 697.326,75 LTL		www.nasdaqomxnordic.com	0,02045%	
Wilh. Wilhelmsen ASA A	NO	NO0010571698	NOK	35411	708.220,00 NOK; 289.378,69 LTL	6.738.934,78 NOK; 2.753.528,75 LTL	7.153.022,00 NOK; 2.922.724,79 LTL		www.oslobors.no	0,10223%	
Wilhelmsen B	NO	NO0010576010	NOK	15000	300.000,00 NOK; 122.580,00 LTL	2.825.314,24 NOK; 1.154.423,40 LTL	3.030.000,00 NOK; 1.238.058,00 LTL		www.oslobors.no	0,12640%	
Iš viso				6932438		71.563.320,56 NOK 29.240.772,78 LTL	74.741.328,53 NOK; 30.539.306,84 LTL				
įtraukti į Papildomąjį ar jį atitinkantį prekybos sąrašą											
kuriais prekiaujama kitose reguliuojamose rinkose											
išleidžiami nauji nuosavybės vertybiniai											

popieriai										
Iš viso nuosavybės vertybinių popierių			0		71.563.320,56 NOK 29.240.772,78 LTL	74.741.328,53 NOK; 30.539.306,84 LTL				67,40%
Ne nuosavybės vertybiniai popieriai										
įtraukti į Oficialųjį ar jį atitinkantį prekybos sąrašą										
įtraukti į Papildomąjį ar jį atitinkantį prekybos sąrašą										
kuriomis prekiaujama kitose reguliuojamose rinkose										
išleidžiami nauji										
Iš viso ne nuosavybės vertybinių popierių			0		0	0				
Kolektyvinio investavimo subjektų vienetai (akcijos)										
Kolektyvinio investavimo subjektų, atitinkančių KIS įstatymo 61 str. 1 d. reikalavimus, vienetai (akcijos)										
Kitų kolektyvinio investavimo subjektų vienetai (akcijos)										
Iš viso KIS vienetų (akcijų)			0		0	0				
Pinigų rinkos priemonės										
kuriomis prekiaujama reguliuojamose rinkose										
kitos pinigų rinkos priemonės										
Iš viso pinigų rinkos priemonių			0			0				
Indėliai kredito įstaigose										
Swedbank, Norge	NO		NOK			9.139.150,00 NOK; 3.734.256,69 LTL	2,00%		2014-12-31	

Swedbank Lietuva	LT		SEK			4.715.224,16 NOK; 1.926.640,59 LTL	0,72%		2014-01-03	
Swedbank Lietuva	LT		NOK			2.002.102,61 NOK; 818.059,13 LTL	0,92%		2014-01-03	
Swedbank Lietuva	LT		NOK			6.007.360,00 NOK; 2.454.607,30 LTL	0,96%		2014-01-03	
Swedbank Lietuva	LT		NOK			7.010.780,00 NOK; 2.864.604,71 LTL	0,99%		2014-01-03	
Iš viso indėlių kredito įstaigose						28.874.616,77 NOK; 11.798.168,41 LTL				26,05%
Išvestinės finansinės priemonės										
kuriomis prekiaujama reguliuojamose rinkose										
kitos										
Iš viso išvestinių finansinių priemonių						0				
Pinigai										
"Swedbank", AB	LT		NOK			7.098.866,71 NOK; 2.900.596,94 LTL	0			
Iš viso pinigų						7.098.866,71 NOK; 2.900.596,94 LTL				6,40%
Kitos priemonės, nenumatytos KIS įstatymo 57str. 1 d.										
						Trumpas apibūdinimas	Bendra vertė		Paskirtis	
Mokėtinos sumos							-222,19 NOK; -90,79 LTL			
Gautinos sumos							169.672,36 NOK; 69.328,13 LTL			
Iš viso kitų priemonių							169.450,17 NOK; 69.237,34 LTL			0,15%
IŠ VISO							110.884.262,18 NOK; 45.307.309,53 LTL			100,00%

KIS 1 – KIS, kurių investavimo strategijoje numatyta iki 100 proc. grynujų aktyvų investuoti į ne nuosavybės vertybinių popierių;

KIS 2 – KIS, kurių investavimo strategijoje numatytas mišrus (subalansuotas) investavimas;

KIS 3 – KIS, kurių investavimo strategijoje numatyta iki 100 proc. grynujų aktyvų investuoti į nuosavybės vertybinius popierius;

KIS 4 – KIS, kurių investavimo strategijoje numatyta iki 100 proc. grynujų aktyvų investuoti į pinigų rinkos priemones;

KIS 5 – visų kitų rūšių KIS (alternatyvaus investavimo, privataus kapitalo, nekilnojamo turto, žaliavų, kt).

Pastaba. Investuojant į fondų fondus, juos priskirti tam tikrai KIS grupei pagal fondų fondų investavimo strategiją. Punkto pakeitimai: Nr. 1K-24, 2008-12-11, Žin., 2008, Nr. 145-5865 (2008-12-18)

12. Investicijų pasiskirstymas pagal investavimo strategiją atitinkančius kriterijus:

Investicijų pasiskirstymas	Ataskaitinio laikotarpio pabaigoje		Ataskaitinio laikotarpio pradžioje	
	Rinkos vertė	Dalis aktyvuose, %	Rinkos vertė	Dalis aktyvuose, %
Pagal investavimo objektus				
Nuosavybės vertybiniai popieriai	74.741.328,53 NOK; 30.539.306,84 LTL	56,39%	4.594.601,97 NOK; 2.147.241,28 LTL	69,81%
Skolos vertybiniai popieriai	-	-	-	-
Terminuoti indėliai	28.874.616,77 NOK; 11.798.168,41 LTL	38,44%	1.001.015,89 NOK; 467.814,77 LTL	15,21%
Iš viso	103.615.945,30 NOK; 42.337.475,25 LTL	94,83%	5.595.617,86 NOK; 2.615.056,05 LTL	85,02%
Pagal sektorius				
Energetika	22.333.444,96 NOK; 9.125.445,61 LTL	20,14%	1.100.977,82 NOK; 514.530,97 LTL	16,73%
Žaliava	2.262.645,95 NOK; 924.517,14 LTL	2,04%	862.240,12 NOK; 402.959,30 LTL	13,10%
Gamyba	24.962.973,32 NOK; 10.199.870,90 LTL	22,51%	1.226.915,84 NOK; 573.386,85 LTL	18,64%
Vartojimo prekės ir paslaugos	998.234,90 NOK; 407.878,78 LTL	0,90%	346.497,89 NOK; 161.932,32 LTL	5,26%
Kasdieninio vartojimo prekės ir paslaugos	4.231.654,49 NOK; 1.729.054,02 LTL	3,82%	-	-
Sveikatos priežiūra	4.408.207,51 NOK; 1.801.193,59 LTL	3,98%	132.761,41 NOK; 62.044,72 LTL	2,02%
Finansai	13.332.285,29 NOK; 5.447.571,77 LTL	12,02%	503.173,22 NOK; 235.152,97 LTL	7,65%
Informacinės technologijos	-	-	422.035,67 NOK; 197.234,15 LTL	6,41%
Telekomunikacijų paslaugos	-	-	-	-
Komunalinės paslaugos	2.211.882,11 NOK; 903.775,03 LTL	1,99%	-	-
Iš viso	74.741.328,53 NOK; 30.539.306,84 LTL	67,40%	4.594.601,97 NOK; 2.147.241,28 LTL	69,81%
Pagal geografinę zoną				
Norvegija	45.989.887,01 NOK; 18.791.467,83 LTL	41,48%	2.270.503,93 NOK; 1.061.097,31 LTL	34,50%
Švedija	21.545.831,88 NOK; 8.803.626,91 LTL	19,43%	1.362.023,32 NOK; 636.527,98 LTL	20,70%
Danija	7.205.609,64 NOK; 2.944.212,10 LTL	6,50%	453.658,17 NOK; 212.012,61 LTL	6,89%
Suomija	-	-	508.416,55 NOK; 237.603,39 LTL	7,73%
Iš viso	74.741.328,53 NOK; 30.539.306,84 LTL	67,40%	4.594.601,97 NOK; 2.147.241,28 LTL	69,81%

13. Per ataskaitinį laikotarpį įvykdyti išvestinių finansinių priemonių sandoriai, išskyrus tuos, kurie nurodyti šio priedo 11 punkte (pagal išvestinių finansinių priemonių rūšis nurodyti sandorių vertes, išvestinių finansinių priemonių panaudojimo tikslus (valiutų keitimo, palūkanų normos, susiję su nuosavybe ir kt.), sandorius reguliuojamose rinkose ir šalių tarpusavio sandorius bei kitą svarbią informaciją).

-

14. Aprašyti šio priedo 11 punkte nurodytų išvestinių finansinių priemonių rūšis, su jomis susijusią riziką, kiekybines ribas ir metodus, kuriais vertinama su išvestinių finansinių priemonių sandoriais susijusi kolektyvinio investavimo subjekto rizika, ir nurodyti, kaip išvestinė finansinė priemonė gali apsaugoti investicinį sandorį (investicinę poziciją) nuo rizikos (jei priemonė naudojama rizikos valdymo tikslais).

-

15. Pagal sandorius dėl išvestinių finansinių priemonių priimta rizikos apimtis ataskaitinio laikotarpio pabaigoje (atskirai nurodyti sumas pagal skirtingas įsigytų išvestinių finansinių priemonių kategorijas).

-

16. Finansuojamojo kolektyvinio investavimo subjekto pagal sandorius dėl išvestinių finansinių priemonių priimtą rizikos apimtį atžvilgiu nurodyti:

16.1. finansuojančiojo kolektyvinio investavimo subjekto tiesioginės galimos rizikos apimties ir faktinės finansuojamojo kolektyvinio investavimo subjekto išvestinių finansinių priemonių rizikos apimties, proporcingos finansuojančiojo kolektyvinio investavimo subjekto investicijoms į finansuojamąjį subjektą, suma;

-

16.2. finansuojančiojo kolektyvinio investavimo subjekto tiesioginės galimos rizikos apimties ir galimos didžiausios finansuojamojo kolektyvinio investavimo subjekto pagal sandorius dėl išvestinių finansinių priemonių priimtą rizikos apimtį, nustatytos finansuojamojo kolektyvinio investavimo subjekto steigimo dokumentuose ir proporcingos finansuojančiojo kolektyvinio investavimo subjekto investicijoms į finansuojamąjį subjektą, suma

-

17. Pateikti analizę, kaip turimas investicinių priemonių portfelis atitinka (neatitinka) kolektyvinio investavimo subjekto investavimo strategiją (investicijų kryptis, investicijų specializaciją, geografinę zoną ir pan.).

Fondo turimas investicinių priemonių portfelis atitinka fondo investavimo strategiją. Laikytasi strategijos principo į portfelį įtraukti daugiausiai akcijų kompanijų, kuriose susiję asmenys padidino savo turimas pozicijas. Investicinis portfelis taip pat atitiko geografinės zonos apribojimus, investuota tik Skandinavijos regione (Norvegijoje, Švedijoje, Danijoje, Suomijoje).

18. Nurodyti veiksniai, per ataskaitinį laikotarpį turėjusius didžiausią įtaką investicinių priemonių portfelio struktūros ir jo vertės pokyčiams.

Didžiąją dalį investicijų nulėmė strategija, kuria sekami susiję asmenys padidinę savo turimas pozicijas. Dėl augančio fondo GAV, metų gale buvo viršyta 110 mln. NOK riba, didesnis dėmesys buvo skirtas didelės kapitalizacijos įmonėms. Tai prisidėjo prie mažesnių svyravimų lyginant su 2012 metais. Dalį grąžos nulėmė palankus rinkos sentimentas per 2013 metus.

V. KOLEKTYVINIO INVESTAVIMO SUBJEKTO INVESTICIJŲ GRĄŽA IR RIZIKOS RODIKLIAI

19. Lyginamasis indeksas ir trumpas jo apibūdinimas:

Lyginamąjį indeksą sudarančios dalys (naudotas iki 2013.02.26)	Indekso pavadinimas
40 %	Oslo Børs Benchmark index
5 %	OMX Stockholm Benchmark Cap GI
10 %	OMX Copenhagen Benchmark Cap GI
5 %	OMX Helsinki Benchmark Cap GI
40 %	Norway Government Bond Index 0.25 years (ST1X)

Lyginamąjį indeksą sudarančios dalys (naudojamas nuo 2013.02.26)	Indekso pavadinimas
15 %	Oslo Børs Benchmark index
25 %	OMX Stockholm Benchmark Cap GI
10 %	OMX Copenhagen Benchmark Cap GI
10 %	OMX Helsinki Benchmark Cap GI
40 %	Norway Government Bond Index 0.25 years (ST1X)

NASDAQ OMX indeksų skaičiavimo metodikos išsami informacija yra teikiama NASDAQ OMX internetiniame puslapyje <http://www.nasdaqomxnordic.com>, indeksų skiltyje. Oslo Børs ir Norway Government Bond indeksų skaičiavimo metodikos išsami informacija yra skelbiama internetiniame puslapyje <http://www.oslobors.no>, indeksų skiltyje. Pasirinktus indeksus sudaro visų pramonės ir paslaugų sektorių likvidžiausios ir didžiausią rinkos kapitalizacija turinčios bendrovių akcijos iš atitinkamos biržos. Sudėtinio indekso valiuta yra Norvegijos krona (kr.)

20. To paties laikotarpio investicinio vieneto vertės pokyčio, investicinių priemonių portfelio metinės investicijų grąžos ir lyginamojo indekso reikšmės pokyčio rodikliai per paskutinius dešimt subjekto veiklos metų. Jeigu kolektyvinio investavimo subjektas veikia trumpiau nei dešimt metų, pateikti metinę to laikotarpio, kurį portfelis buvo valdomas, investicijų grąžą.

Rodikliai	Ataskaitinis laikotarpis		Prieš metus	Prieš 2 metus	Prieš 10 metų
	NOK	LTL			
Investicinio vieneto (akcijos) vertės pokytis	29,78%	13,47%	29,01%	-	-
Lyginamojo indekso reikšmės pokytis	20,32%	5,00%	8,23%	-	-
Metinė bendroji investicijų grąža	28,76%	12,25%	32,19%	-	-
Metinė grynoji investicijų grąža	26,56%	10,33%	30,06%	-	-
Investicinio vieneto (akcijos) vertės pokyčio standartinis nuokrypis	7,82%	9,80%	33,57%	-	-
Lyginamojo indekso reikšmės pokyčio standartinis nuokrypis	6,72%	8,52%	14,92%	-	-
Investicinio vieneto (akcijos) vertės ir lyginamojo indekso reikšmės koreliacijos koeficientas	50,69%	80,76%	13,92%	-	-
Indekso sekimo paklaida	5,86%	5,85%	35,10%	-	-
Alfa rodiklis	7,42%	5,51%	30,77%	-	-
Beta rodiklis	0,80	0,99	0,36	-	-

Investicinio vieneto (akcijos) vertės pokytis - tai investicinio vieneto vertės procentinis pasikeitimas per nurodytą laikotarpį.

Lyginamojo indekso reikšmės pokytis – lyginamojo indekso reikšmių procentinis pasikeitimas per nurodytą laikotarpį.

Metinė bendroji investicijų grąža - investicinių priemonių portfelio investicijų grąža, kurią apskaičiuojant atsižvelgiama į fondo patirtas prekybos išlaidas.

Metinė grynoji investicijų grąža – investicijų grąža, kurią apskaičiuojant atsižvelgiama į atskaitymus nuo įmokų ir Fondo turto.

Investicinio vieneto vertės pokyčio standartinis nuokrypis – statistinis rizikos rodiklis, parodantis, kaip stipriai svyruoja vieneto vertės pokyčiai, palyginus su jų vidutiniu pokyčiu.

Lyginamojo indekso reikšmės pokyčio standartinis nuokrypis – statistinis rizikos rodiklis, parodantis, kaip stipriai svyruoja lyginamojo indekso reikšmės pokyčiai, palyginus su jų vidutiniu pokyčiu.

Investicinio vieneto vertės ir lyginamojo indekso reikšmės koreliacijos koeficientas - rodiklis, kuris parodo vieneto vertės ir lyginamojo indekso pokyčių statistinę priklausomybę.

Indekso sekimo paklaida - statistinis rizikos rodiklis, parodantis vieneto vertės pokyčių ir lyginamojo indekso pokyčių skirtumų standartinį nuokrypį.

Alfa rodiklis - rodiklis, kuris parodo skirtumą tarp Fondo vieneto vertės pokyčio ir lyginamojo indekso pokyčio, esant palyginamam rizikos lygiui.

Beta rodiklis - rodiklis, kuris parodo, kiek pasikeičia Fondo vieneto vertė pasikeitus lyginamojo indekso reikšmei.

21. Vidutinė investicijų grąža, vidutinis investicinio vieneto (akcijos) vertės pokytis ir vidutinis lyginamojo indekso (jei jis pasirinktas) reikšmės pokytis per paskutinius trejus, penkerius, dešimt metų (vidutinė grynoji investicijų grąža, vidutinis apskaitos vieneto vertės ir lyginamojo indekso reikšmės pokytis apskaičiuojami kaip geometrinis, atitinkamai, metinių grynosios investicijų grąžos, metinių apskaitos vieneto vertės pokyčių ir lyginamojo indekso reikšmės pokyčių vidurkis).

Rodikliai	2013 m.		Per paskutinius 3 metus	Per paskutinius 5 metus
	NOK	LTL		
Vidutinis investicinio vieneto (akcijos) vertės pokytis	0,10%	0,04%	-	-
Vidutinis lyginamojo indekso reikšmės pokytis	0,07%	0,02%	-	-
Vidutinė bendroji investicijų grąža	0,10%	0,05%	-	-
Vidutinė grynoji investicijų grąža	0,09%	0,04%	-	-
Vidutinis investicinio vieneto (akcijos) vertės pokyčio standartinis nuokrypis	7,82%	9,80%	-	-

Vidutinis investicinio vieneto (akcijos) vertės pokytis - tai geometrinis metinių apskaitos vieneto vertės pokyčių vidurkis.

Vidutinis lyginamojo indekso reikšmės pokytis - tai geometrinis metinių apskaitos vieneto vertės pokyčių vidurkis.

Vidutinė bendroji investicijų grąža - tai geometrinis metinių bendrosios investicijų grąžos pokyčių vidurkis.

Vidutinė grynoji investicijų grąža - tai geometrinis metinių grynosios investicijų grąžos pokyčių vidurkis.

Vidutinis investicinio vieneto (akcijos) vertės pokyčio standartinis nuokrypis - tai metinis apskaitos vieneto vertės pokyčio standartinis nuokrypis už nurodytą laikotarpį.

22. Kiti rodikliai, atskleidžiantys investicinių priemonių portfelio riziką. Atskleidžiant investicijų rizikos rodiklius, turi būti pateikiami jų paaiškinimai ir apskaičiavimo metodika.

-

VI. KOLEKTYVINIO INVESTAVIMO SUBJEKTO FINANSINĖ BŪKLĖ

23. Pateikti šias kolektyvinio investavimo subjekto finansines ataskaitas, parengtas vadovaujantis Lietuvos Respublikos įstatymų ir teisės aktų reikalavimais:

23.1. Grynujų aktyvų ataskaita:

Eil. Nr.	Turtas	Finansiniai metai	Praėję finansiniai metai
A.	TURTAS	110.884.484,37 NOK; 45.307.400,31 LTL	6.581.251,21 NOK; 3.075.681,93 LTL
I.	PINIGAI	7.098.866,71 NOK; 2.900.596,94 LTL	985.564,35 NOK; 460.593,64 LTL
II.	TERMINUOTIEJI INDĖLIAI	28.874.616,77 NOK; 11.798.168,41 LTL	1.001.015,89 NOK; 467.814,76 LTL
III.	PINIGŲ RINKOS PRIEMONĖS	-	-
III.1.	Valstybės išdo vekseliai	-	-
III.2.	Kitos pinigų rinkos priemonės	-	-
IV.	PERLEIDŽIAMIEJI VERTYBINIAI POPIERIAI	74.741.328,53 NOK; 30.539.306,84 LTL	4.594.601,97 NOK; 2.147.241,28 LTL
IV.1.	Ne nuosavybės vertybiniai popieriai	-	-
IV.1.1.	Vyriausybių ir centrinių bankų arba jų garantuoti ne nuosavybės vertybiniai popieriai	-	-
IV.1.2.	Kiti ne nuosavybės vertybiniai popieriai	-	-
IV.2.	Nuosavybės vertybiniai popieriai	74.741.328,53 NOK; 30.539.306,84 LTL	4.594.601,97 NOK; 2.147.241,28 LTL
IV.3.	Kitų kolektyvinio investavimo subjektų investiciniai vienetai ir akcijos	-	-
V.	GAUTINOS SUMOS	169.672,36 NOK; 69.328,13 LTL	69 NOK; 32,25 LTL
V.1.	Investicijų pardavimo sandorių gautinos sumos	169.562,36 NOK; 69.283,18 LTL	-
V.2.	Kitos gautinos sumos	110,00 NOK; 44,95 LTL	69 NOK; 32,25 LTL
VI.	INVESTICINIS IR KITAS TURTAS	-	-
VI.1.	Investicinis turtas	-	-
VI.2.	Išvestinės finansinės priemonės	-	-
VI.3.	Kitas turtas	-	-
B.	ĮSIPAREIGOJIMAI	160.034,26 NOK; 65.390,00 LTL	11.706,07 NOK; 5.470,71 LTL
I.	Finansinio ir investicinio turto pirkimo įsipareigojimai	-	-
II.	Įsipareigojimai kredito įstaigoms	-	-
III.	Įsipareigojimai pagal išvestinių finansinių priemonių sutartis	-	-
VI.	Valdymo įmonei ir depozitoriumui mokėtinos sumos	159.262,07 NOK; 65.074,48 LTL	11.406,07 NOK; 5.330,51 LTL
V.	Kitos mokėtinos sumos ir įsipareigojimai	772,19 NOK; 315,52 LTL	300 NOK; 140,20 LTL
C.	GRYNIJAI AKTYVAI	110.724.450,11 NOK; 45.242.010,31 LTL	6.569.545,14 NOK; 3.070.211,22 LTL

23.2. Grynujų aktyvų pokyčių ataskaita:

Eil. Nr.	Straipsniai	Finansiniai metai	Praėję finansiniai metai
I.	GRYNUJŲ AKTYVŲ VERTĖ ATASKAITINIO LAIKOTARPIO PRADŽIOJE	6.569.545,14 NOK; 2.684.316,14 LTL	0,00 NOK; 0,00 LTL
II.	GRYNUJŲ AKTYVŲ VERTĖS PADIDĖJIMAS		
II.1.	Dalyvių įmokos į fondą	101.263.270,44 NOK; 41.376.172,30 LTL	6.932.099,86 NOK; 3.239.647,55 LTL
II.2.	Iš kitų fondų gautos sumos	-	-
II.3.	Garantinės įmokos	-	-
II.4.	Palūkanų pajamos	234.406,73 NOK; 95.778,59 LTL	1.015,89 NOK; 474,77 LTL
II.5.	Dividendai	931.644,75 NOK; 380.670,04 LTL	15.228,72 NOK; 7.116,99 LTL
II.6.	Pelnas dėl investicijų vertės pasikeitimo ir pardavimo	14.788.970,79 NOK; 6.042.773,46 LTL	953.588,68 NOK; 445.650,13 LTL
II.7.	Pelnas dėl užsienio valiutos kursų pokyčio	2.294.664,39 NOK; 937.599,87 LTL	30.718,27 NOK; 14.355,88 LTL
II.8.	Išvestinių finansinių priemonių sandorių pelnas	-	-
II.9.	Kitas grynujų aktyvų vertės padidėjimas	-	59,82 NOK; 27,96 LTL
	PADIDĖJO IŠ VISO:	119.512.957,09 NOK; 48.832.994,27 LTL	7.932.711,24 NOK; 3.707.273,27 LTL
III.	GRYNUJŲ AKTYVŲ VERTĖS SUMAŽĖJIMAS		
III.1.	Išmokos fondo dalyviams	11.109.728,93 NOK; 4.539.435,24 LTL	599.036,17 NOK; 279.953,57 LTL
III.2.	Išmokos kitiems fondams	-	-
III.3.	Nuostoliai dėl investicijų vertės pasikeitimo ir pardavimo	2.560.022,31 NOK; 1.046.025,12 LTL	643.998,76 NOK; 300.966,38 LTL
III.4.	Nuostoliai dėl užsienio valiutos kursų pokyčio	276.944,07 NOK; 113.159,35 LTL	6.313,86 NOK; 2.950,72 LTL
III.5.	Išvestinių finansinių priemonių sandorių nuostoliai	-	-
III.6.	Valdymo sąnaudos:	1.411.356,81 NOK; 576.680,39 LTL	113.817,31 NOK; 53.191,35 LTL
III.6.1.	Atlyginimas valdymo įmonei (kartu su platinimo mok.)	999.920,28 NOK; 408.567,42 LTL	55.791,49 NOK; 26.073,59 LTL
III.6.2.	Atlyginimas depozitoriumui	109.536,65 NOK; 44.756,68 LTL	6.406,04 NOK; 2.993,80 LTL
III.6.3.	Atlyginimas tarpininkams	298.276,57 NOK; 121.875,81 LTL	39.502,66 NOK; 18.461,16 LTL
III.6.4.	Audito sąnaudos	-	9.417,12 NOK; 4.401,00 LTL
III.6.5.	Kitos sąnaudos (e-banko palaikymo mokestis)	2.720,00 NOK; 1.111,39 LTL	2.700,00 NOK; 1.261,82 LTL
III.7.	Kitas grynujų aktyvų vertės sumažėjimas	1.035,36 NOK; 423,05 LTL	-
III.8.	Sąnaudų kompensavimas (-)	(132,05) NOK; (53,96) LTL	-
III.9.	Pelno paskirstymas	-	-
	SUMAŽĖJO IŠ VISO:	15.358.052,12 NOK; 6.275.300,10 LTL	1.363.166,10 NOK; 637.062,04 LTL
IV.	GRYNUJŲ AKTYVŲ VERTĖ ATASKAITINIO LAIKOTARPIO PABAIGOJE	110.724.450,11 NOK; 45.242.010,31 LTL	6.569.545,14 NOK; 3.070.211,23 LTL

23.3. Aiškinamasis raštas

BENDROJI DALIS

BENDROJI DALIS

Bendrieji duomenys apie „Dovre Inside Nordic“ fondą:

UAB „Dovre Forvaltning“ valdomas suderintasis investicinis fondas „Dovre Inside Nordic“ (toliau – „Fondas“) buvo įsteigtas 2011 m. lapkričio 24 d.

Fondo veikla neterminuota.

Valdymo įmonė - UAB „Dovre Forvaltning“, įmonės kodas 302589746, adresas Konstitucijos pr. 7, Vilnius.

Depozitoriumas, kuris saugo Fondo turta, – „Swedbank“, AB, įmonės kodas 112029651, adresas Konstitucijos pr. 20A, Vilnius.

Audito įmonė – UAB „Deloitte Lietuva“, įmonės kodas 111525235, adresas Jogailos g. 4, Vilnius.

Ataskaitinis laikotarpis – 2013 m. sausio 1 d. – 2013 m. gruodžio 31 d.

Fondas darbuotojų neturi.

Valdymo mokestis - 1,75% Fondo metinės grynujų aktyvų vertės (GAV).

Fondo investavimo politika ir investicijų portfelio struktūra:

Fondo tikslas – siekti didesnės investicijų grąžos nei pasirinkto lyginamojo indekso, investuojant į patraukliausias Šiaurės regiono (Danijos, Norvegijos, Švedijos, Suomijos) vertybinių popierių biržose kotiruojamas įmones. Vienas pagrindinių tokių įmonių atsirinkimo būdų yra susijusių asmenų* pirkimo/pardavimo sandorių sekimas. Yra tikima, jog susiję asmenys turi informacijos pranašumą, kurį atskleidžia savo sandoriais (apie kuriuos viešai informuoja biržos).

Numatyti, kokio sektoriaus ar kokio dydžio kompanijų susiję asmenys vykdys daugiausia sandorių, yra praktiškai neįmanoma, todėl siekiant šios strategijos įgyvendinimo galimi dideli grynujų aktyvų svyravimai.

Tikėtina jog Fondo lėšos pagrinde bus investuojamos į akcijas, tačiau Fondas gali investuoti ir į minėtų kompanijų įvairios trukmės bei įvairaus reitingo skolos vertybinius popierius bei, siekiant valdyti valiutų riziką, į išvestines finansines priemones (išvestinės finansinės priemonės bus naudojamos siekiant kompensuoti neigiamą Fondo turto pokytį dėl valiutų kursų svyravimų. Naudojant išvestines finansines priemones valiutų rizikai valdyti gali kilti palūkanų normos ir sandorio šalies rizikos). Tam, kad užtikrinti Fondo likvidumą, yra laikoma tam tikra piniginių lėšų pozicija, kuri gali būti investuojama į trumpalaikes ir itin likvidžias pinigų rinkos priemones: indėlius, trumpalaikius valstybės skolos popierius, pinigų rinkos fondus. Atskirų limitų regionams ar sektoriams Fondas netaiko, todėl gali būti laikotarpių, kai rizika padidėja dėl tam tikrų siaurų turto klasių, pramonės šakų ir geografinių sektorių pasiskirstymo.

Fondo investavimas pagrįstas tiek strateginiu, tiek taktiniu turto paskirstymo (angl. asset allocation) metodais, siekiant didesnio portfelio vertės prieaugio. Fondo valdytojas atsižvelgdamas į situaciją rinkoje bei ekonominius ar politinius rizikos faktorius gali savo nuožiūra spręsti kokia Fondo turto dalis turi būti investuota į akcijas. Tais atvejais, kuomet situacija rinkoje atrodo ypač nepalanki nuosavybės vertybiniams popieriams, Fondas gali iki 100 proc. laikyti piniginių lėšų ar indėlių pavidalu arba investuoti į pinigų rinkos priemones, trumpalaikius valstybės skolos popierius, pinigų rinkos fondus.

Fondas nenumato investuoti daugiau kaip 35 proc. grynujų aktyvų į perleidžiamuosius vertybinius popierius ar pinigų rinkos priemones, išleistas ar garantuotas Lietuvos Respublikos arba Europos Sąjungos valstybių, jų savivaldybių, kitų valstybių ar tarptautinių organizacijų, kurioms priklauso bent viena Europos Sąjungos valstybė.

** Susijęs asmuo – fizinis asmuo dirbantis kompanijoje, įskaitant kompanijos vadovą, partnerį, ar kitą panašią padėtį užimančią asmenį, arba asmuo, tiesiogiai ar netiesiogiai susijęs su kompanija kontrolės ryšiu. Taip pat asmenys, kurie turi artimą ryšį su kompanijos susijusiais asmenimis, arba yra pagrindo manyti, kad minėti asmenys turi artimą ryšį su kompanijos susijusiais asmenimis.*

Fondas nenumato daugiausia investuoti ne į perleidžiamuosius vertybinius popierius ar pinigų rinkos priemones.

Finansinių priemonių sąrašas, į kurias Fondas investuoja / gali investuoti, nurodytas Prospekte (27 punktas).

APSKAITOS POLITIKA

Finansinės ataskaitos yra parengtos pagal Lietuvos Verslo apskaitos standartus, Kolektyvinio investavimo subjektų ir Buhalterinės apskaitos įstatymus, Grynujų aktyvų vertės skaičiavimo metodika bei kitus Lietuvos Respublikos Vyriausybės patvirtintus poįstatyminius aktus.

Žemiau pateikti pagrindiniai apskaitos principai:

Funkcinė ir pateikimo valiuta

Fondo finansinėse ataskaitose pateikti straipsniai yra vertinami pagrindinės ekonominės aplinkos, kurioje veikia ūkio subjektas, valiuta („funkcinė valiuta“). Fondo funkcinė valiuta yra Norvegijos krona (NOK), kadangi ji daugiausia veikia vertybinių popierių pirkimo bei pardavimo kainas, o taip pat didžioji Fondo dalyvių reziduoja Norvegijoje. Vadovybė naudoja NOK veiklos rizikų valdymui ir veiklos rezultatų vertinimui.

Fondo finansinės ataskaitos pateikiamos Norvegijos kronomis, Fondo funkcinė valiuta, yra perskaičiuojamos į pateikimo valiutą, Lietuvos litus, naudojant laikotarpio pabaigoje galiojančią keitimo kursą turto ir įsipareigojimų perskaičiavimui ir vidutinį metų keitimo kursą pajamų ir išlaidų perskaičiavimui (nebent šis vidurkis nėra sandorių atlikimo dieną galiojančių kursų sukauptos įtakos pagrįsta apytikrė vertė, tokiu atveju pajamos ir išlaidos yra perskaičiuojamos sandorių atlikimo dieną galiojančiais kursais). Visi skirtumai, atsiradę dėl valiutos keitimo, yra pripažįstami sukauptais valiutos perskaičiavimo koregavimais kitose bendrosiose pajamose.

Turto padidėjimo ir sumažėjimo pripažinimo principai - Fondo turto vertės padidėjimą ar sumažėjimą lemia vertybinių popierių kainų pokyčiai ir investavimo objektų valiutos kursų pokyčiai. Turto padidėjimas pripažįstamas gaunant: naujas įmokas, investicijų pardavimo pajamas, palūkanas už vertybinius popierius, pajamas dėl investicijų vertės padidėjimo ir dėl užsienio valiutų kursų pasikeitimo.

Turto sumažėjimas pripažįstamas atliekant galimus atskaitymus: sumokant turto valdymo mokesčių, vykdant išpirkimų išmokas. Turto sumažėjimą lemia investicijų pardavimo nuostoliai, investicijų vertės sumažėjimas bei neigiami valiutų kursų pokyčiai.

Atskaitymų valdymo įmonei ir depozitoriumui taisyklės - iš Fondo turto vykdomi tik tie atskaitymai, kurie susiję su Fondo valdymu ir yra numatyti Fondo taisyklėse. Šių išlaidų suma negali viršyti Fondo taisyklėse numatytų dydžių. Visos kitos Fondo taisyklėse nenumatytos arba nustatytas ribas viršijančios išlaidos yra dengiamos iš valdymo įmonės lėšų.

Investicijų įvertinimo metodai:

Priemonių, kuriomis prekiaujama reguliuojamose rinkose, tikroji vertė nustatoma pagal rinkos viešai paskelbtą vertinimo dienos uždarymo kainą (teikiamą naujienų agentūrų Bloomberg, FactSet, Reuters ir pan.).

Išvestinės finansinės priemonės yra vertinamos: Pagal paskutinę analogiško anksčiau sudaryto sandorio rinkos vertę. Vertinant šias priemones remiamasi atitinkama finansinių rinkų teikiama informacija. Išankstinių ir apskaitos sandorių vertė yra apskaičiuojama pagal šią formulę: *Išvestinės finansinės priemonės vertė = mokėtinos sumos iš išvestinių finansinių priemonių dabartinė vertė – (atėmus) gautinos sumos iš išvestinių finansinių priemonių dabartinė vertė.*

Terminuoti indėliai bankuose vertinami pagal nominalią / amortizuotos savikainos vertę.

Gryniesi pinigai ir lėšos kredito įstaigose vertinami nominalia verte.

Dividendai už įmonių nuosavybės vertybinius popierius į Fondo turtą apskaitomi kaupimo principu nuo informacijos apie dividendus paskelbimo dienos. Informacijos apie dividendus paskelbimo diena yra laikoma diena, kai tokia informacija paskelbiama vertybinių popierių biržų internetinėse svetainėse arba kai šią informaciją pateikia Depozitoriumas. Jei gautų dividendų suma nesutampa su įmonės visuotiniame akcininkų susirinkime patvirtintais dividendais, tokiu atveju atitinkamai pakoreguojama tos darbo dienos, kada buvo gauti dividendai, Fondo turto vertė bei GAV. Susidaręs skirtumas fiksuojamas kaip investicijų vertės padidėjimas arba sumažėjimas.

Pinigų rinkos priemonės, kurių išpirkimo terminas arba iki jo likęs laikas ne ilgesnis kaip 397 dienos arba kurių pajamingumas reguliariai tikslinamas pagal pinigų rinkos sąlygas ne rečiau kaip kartą per 397 dienas, arba kurių rizika, įskaitant kredito ir palūkanų normos rizikas, yra labai panaši į riziką finansinių priemonių, kurių išpirkimo terminas ir pajamingumas atitinka anksčiau nurodytus požymius, vertinamos amortizuotos savikainos metodu.

Priemonių, kuriomis prekiaujama reguliuojamose rinkose ir daugiašalėse prekybos sistemose, tikrajai vertei nustatyti naudojama vidutinė rinkos kaina (ang. mid market price) arba uždarymo kaina (closing price) tos daugiašalės sistemos, kurioje prekyba šiomis priemonėmis pasižymi didesniu likvidumu, reguliarumu ir dažnumu (geriausiai šias charakteristikas atspindi tų priemonių paskutinių 12 mėnesių apyvarta ir vidutinis dienos sandorių skaičius).

Priemonių, kuriomis prekiaujama tik daugiašalėse prekybos sistemose, tikrajai vertei nustatyti naudojama vidutinė rinkos kaina (ang. mid market price) arba uždarymo kaina (closing price) tos daugiašalės prekybos sistemos, kurioje prekyba šiomis priemonėmis pasižymi didesniu likvidumu, reguliarumu ir dažnumu (geriausiai šias charakteristikas atspindi tų priemonių paskutinių 12 mėnesių apyvarta ir vidutinis dienos sandorių skaičius).

Investicijų pervaldinimo periodiškumas - investicijų vertinimas, skaičiuojant grynųjų aktyvų vertę, atliekamas kiekvieną darbo dieną.

Investicijų vertės pardavimo pelnas/nuostoliai bei vertės padidėjimas/sumažėjimas – grynųjų aktyvų pokyčių ataskaitoje investicijų pardavimo pelnas/nuostoliai atvaizduojami kaip skirtumas tarp investicijų pardavimo kainos ir jų balansinės vertės ataskaitinio laikotarpio pradžioje ar įsigijimo savikainos, jei investicijos buvo įsigytos per ataskaitinį laikotarpį. Investicijų, turėtų ataskaitinio laikotarpio pradžioje, ir jų tikrosios vertės ataskaitinio laikotarpio pabaigoje skirtumas, taip pat ataskaitinį laikotarpį įsigytų investicijų tikrosios vertės ataskaitinio laikotarpio pabaigoje ir jų įsigijimo savikainos skirtumas priskiriamas investicijų vertės padidėjimui/sumažėjimui.

Apskaitos vieneto vertės nustatymo taisyklės - Fondo grynųjų aktyvų vertė ir vieneto vertė nustatoma kiekvieną darbo dieną. Fondo gryniesi aktyvai įvertinami jų tikrąją vertę vadovaujantis grynųjų aktyvų vertės skaičiavimo metodika. Fondo vieneto vertė nustatoma Fondo grynųjų aktyvų vertę dalinant iš vienetų skaičiaus. Fondo vienetų vertė bei vienetų skaičius nustatomi keturių skaičių po kablelio tikslumu.

Pinigai ir pinigų ekvivalentai - banko sąskaitose esantys gryniesi pinigai ir pinigų ekvivalentai. Pinigų ekvivalentams priskiriamos trumpalaikės (iki trijų mėnesių) likvidžios investicijos, kurios gali būti greitai iškeičiamos į pinigų sumas ir kurių vertės pasikeitimo rizika yra nereikšminga. Investicijos į nuosavybės popierius nepriskiriamos pinigų ekvivalentams.

Efektyvios palūkanų normos metodas – finansinio turto amortizuotos savikainos skaičiavimo ir palūkanų pajamų paskirstymo atitinkamam laikotarpiui metodas. Efektyvi palūkanų norma – tai norma, tiksliai diskontuojanti numatomas būsimas grynujų pinigų įplaukas iki finansinio turto grynosios balansinės vertės numatytu finansinės priemonės galiojimo laikotarpiu arba, jeigu būtina, trumpesniu laikotarpiu.

Žemiau pateikti grynujų aktyvų vertės (GAV) ir vienetų vertės apskaičiavimo principai:

Fondo GAV skaičiuojama kiekvieną darbo dieną pagal priešišios institucijos patvirtintą GAV skaičiavimo metodiką ir Valdymo įmonės GAV skaičiavimo procedūras. Skaičiuojant GAV yra apskaičiuojama turto ir įsipareigojimų vertė. Apskaičiuoto turto ir įsipareigojimų verčių skirtumas, kuris yra GAV.

Įsipareigojimai skaičiuojami pagal Verslo apskaitos standartų reikalavimus. Įsipareigojimai (ar jų dalis) nurašomi tik tada, kai jie išnyksta, t.y. kai sutartyje nurodyti įsipareigojimai įvykdomi, anuliuojami ar nustoja galioti. Turtas (ar jo dalis) nurašomas tik tada, kai įgyvendinamos teisės į šį turtą (ar jo dalį), kai baigiasi teisių galiojimo laikas arba kai šios teisės perduodamos.

Skaičiuojant grynujų aktyvų, denominuotų užsienio valiuta, vertę, turto ir įsipareigojimų vertė nustatoma pagal Lietuvos banko nustatytą oficialų tos valiutos ir Norvegijos kronos kursą, galiojantį vertinimo dieną. Fondo GAV skaičiuojama keturių skaičių po kablelio tikslumu ir apvalinama pagal matematinės apvalinimo taisykles.

Einamosios dienos Fondo GAV yra apskaičiuojama iki kitos darbo dienos 12.00 val. Į atitinkamos dienos GAV skaičiavimą įtraukiami tie sandoriai, kurie buvo sudaryti iki tos GAV skaičiavimo dienos 24 val. Fondo vieneto vertė nustatoma kiekvieną darbo dieną Fondo GAV padalijus iš visų apyvartoje esančių Fondo vienetų skaičiaus. Fondo vieneto vertė skaičiuojama keturių skaičių po kablelio tikslumu ir apvalinama pagal matematinės apvalinimo taisykles.

Finansinė rizika ir jos valdymo metodai:

Rizikos veiksniai susiję su investicinių vienetų įsigijimu: investuotojai turėtų atminti, kad Fondo investicinių vienetų vertė gali tiek kilti, tiek kristi, ir investuotojas gali atgauti mažiau negu investavo. Praėjusio laikotarpio investicijų grąža negarantuoja, kad tokia pati grąža bus pasiekta ir ateityje.

Rizikos veiksniai susiję su investavimu į vertybinius popierius:

Specifinė rizika

Specifinė rizika – tai vertybinių popierių, esančių Fondo investicijų portfelyje, kainos pasikeitimo rizika dėl veiksmų, susijusių su tų vertybinių popierių emitentu. Siekiant sumažinti šią riziką, Fondo investicijų portfelis bus diversifikuotas tarp skirtingų emitentų vertybinių popierių, kurie vykdo veiklą skirtingose regionuose bei pramonės šakose.

Rinkos likvidumo rizika

Susidarius išskirtinėm sąlygom rinkose ar atsiradus būtinybei Fondui parduoti didelį vertybinių popierių kiekį, dėl nepakankamo rinkos likvidumo, Fondas gali patirti nuostolius. Priimant investicinius sprendimus, bus atsižvelgiama į vertybinio popieriaus likvidumą.

Rinkos svyravimų rizika

Rinkos svyravimų rizika – tai rizika, kuri pasireiškia nuolatiniu vertybinių popierių kainos rinkoje svyravimu, galimi kritimai ir kilimai. Egzistuoja daug veiksnių, kurie nulemia bendrus rinkos svyravimus: makroekonominė aplinka, sentimentas, politiniai įvykiai, ateities lūkesčiai, stichinės nelaimės ir kita. Fondas šią riziką sieks sumažinti diversifikuodamas portfelį.

Fondo veiklos rizika

Egzistuoja rizika, kad, esant staigiam paraiškų išpirkti Fondo vienetus padidėjimui, Fondas negalės laiku atsiskaityti su Fondo dalyviais už išperkamus investicinius vienetus. Siekiant sumažinti šią riziką, Fondas sieks investuoti į kiek galima likvidesnius vertybinius popierius. Taip pat dalis Fondo lėšų bus laikoma grynais pinigais arba jų ekvivalentais.

Valiutų kursų svyravimas

Egzistuoja rizika, jog investicijų vertę sumažins nepalankūs valiutų kursų pokyčiai, kurie nėra tiesiogiai susiję su Fondu sudarančių vertybinių popierių rezultatais. Fondas neturi nustatęs jokių viršutinių ar apatinių limitų investicijoms į konkrečiomis valiutomis denominuotus vertybinius popierius, tačiau numatant nepalankius valiutų kursų svyravimus, Fondas gali drausti šią riziką išvestinėmis finansinėmis priemonėmis (išankstiniais valiutų sandoriais ir valiutų opcionais (pasirinkimo sandoriais)). Išvestinės finansinės priemonės bus naudojamos siekiant kompensuoti neigiamą Fondo turto pokytį dėl valiutų kursų svyravimo.

Infliacijos rizika

Realus Fondo turto prieaugis gali būti mažesnis dėl infliacijos, be to, infliacija tiesiogiai veikia palūkanų normų pokyčius, kurie savo ruožtu turi įtakos Fondo investicijų portfelio vertei. Istoriskai investicijos į nuosavybės vertybinius popierius suteikia pakankamą apsaugą nuo infliacijos, tad Fondas šią riziką sieks sumažinti pagrįdžiai investuodamas į nuosavybės vertybinius popierius. Pažymėtina, kad investicijų regionas priskiriamas Šiaurės Europai, kuri pasižymi žemu infliacijos lygiu, todėl ši rizika neturėtų ženkliai įtakoti portfelio vertės.

Palūkanų normos rizika

Palūkanų normų pasikeitimas gali tiesiogiai įtakoti Fondo portfelyje esančių vertybinių popierių vertę. Kadangi didžiąją Fondo investicijų portfelio dalį sudarys akcijos, tai šios rizikos tiesioginė įtaka Fondo investicijų grąžai bus minimali. Fondas neprogozuos ir nevaldys palūkanų normų rizikos.

Sandorio šalies ir atsiskaitymų rizika

Rizika patirti nuostolių dėl sandorio šalies nesugebėjimo įvykdyti savo finansinių įsipareigojimų. Šią riziką bus stengiamasi minimizuoti sandorius sudarant tik su patikimomis, nepriekaištingą reputaciją turinčiomis finansų institucijomis. Dauguma Fondo lėšomis sudaromų sandorių bus vykdoma laikantis atsiskaitymo vienalaikiškumo principo. Fondo investicijų portfelis bus diversifikuotas, siekiant sumažinti vienos pozicijos ženklią įtaką visam investicijų portfeliui, tačiau garantijos, kad Fondo vertybinių popierių portfelio vertė didės, nėra.

Fondo investavimo tikslų ir investavimo politikos rizika

Egzistuoja rizika jog pasirinkta Fondo strategija neduos rezultatų, kokių tikimasi. Nėra garantijos jog Fondo tikslai bus pasiekti.

Pasirinkti rizikos valdymo metodai:

Siekdama veiksmingai valdyti aukščiau nurodytas rizikas, Valdymo įmonė naudosis visuotinai priimtais rizikos valdymo metodais (investicijų portfelio diversifikavimas, išvestinių finansinių priemonių naudojimas, portfelio imunizavimas ir kt.).

Kiekvienos rizikos atžvilgiu priimtinausi valdymo metodai yra nurodyti viršuje, prie konkrečių rizikų aprašymų.

24. Visas audito išvados tekstas

NEPRIKLAUSOMO AUDITORIAUS IŠVADA

UAB „Dovre Forvaltning“ valdomo suderintojo investicinio fondo „Dovre Inside Nordic“ dalyviams:

Mes atlikome čia pridedamų UAB „Dovre Forvaltning“ valdomo suderintojo investicinio fondo „Dovre Inside Nordic“ (toliau – „Fondas“) finansinių ataskaitų, kurias sudaro 2013 m. gruodžio 31 d. grynujų aktyvų ir tada pasibaigusių metų grynujų aktyvų pokyčio ataskaitos, reikšmingos apskaitos politikos bei kiti aiškinamojo rašto atskleidimai, auditą.

Vadovybės atsakomybė už finansines ataskaitas

Vadovybė yra atsakinga už šių finansinių ataskaitų parengimą ir teisingą pateikimą pagal Lietuvos Respublikos Verslo apskaitos standartus ir tokią vidaus kontrolę, kokia, vadovybės nuomone, yra būtina finansinėms ataskaitoms parengti be reikšmingų iškreipimų dėl apgaulės ar klaidos.

Auditoriaus atsakomybė

Mūsų atsakomybė, remiantis atliktu auditu, pareikšti nuomonę apie šias finansines ataskaitas. Mes atlikome auditą pagal Tarptautinius audito standartus. Šie standartai reikalauja, kad mes laikytumėmės profesinės etikos reikalavimų bei planuotume ir atliktume auditą taip, kad gautume pakankamą užtikrinimą, jog finansinėse ataskaitose nėra reikšmingų iškreipimų.

Auditas apima procedūras, kurias atliekant siekiama surinkti audito įrodymų dėl finansinių ataskaitų sumų ir atskleistos informacijos. Pasirinktos procedūros priklauso nuo auditoriaus profesinio sprendimo, įskaitant finansinių ataskaitų reikšmingo iškreipimo rizikos dėl apgaulės ar dėl klaidos, įvertinimą. Vertindamas šią riziką, auditorius atsižvelgia į vidaus kontroles, kurios yra svarbios finansinių ataskaitų parengimui ir teisingam jų pateikimui, kad galėtų parinkti esamomis aplinkybėmis tinkamas audito procedūras, bet ne tam, kad pareikštų nuomonę apie vidaus kontroles. Auditas taip pat apima taikomos apskaitos politikos tinkamumo ir vadovybės atliktų reikšmingų įvertinimų pagrįstumo, taip pat bendro finansinių ataskaitų pateikimo, įvertinimą.

Mes tikime, kad gauti audito įrodymai yra pakankami ir tinkami mūsų audito nuomonei pareikšti.

Nuomonė

Mūsų nuomone, finansinės ataskaitos visais reikšmingais atžvilgiais teisingai atspindi Fondo 2013 m. gruodžio 31 d. finansinę būklę bei tada pasibaigusių metų grynujų aktyvų pokytį pagal Lietuvos Respublikos Verslo apskaitos standartus.

UAB „Deloitte Lietuva“

Įmonės audito pažymėjimo Nr. 001275

Sigitas Babarskas

Atestuotas auditorius

Auditoriaus pažymėjimo Nr. 000403

Vilnius, Lietuvos Respublika

2014 m. kovo 28 d.

25. Informacija apie kolektyvinio investavimo subjekto investicinės veiklos pajamas ir patirtas sąnaudas per ataskaitinį laikotarpį:

I.	Pajamos iš investicinės veiklos	
1.	<i>Palūkanų pajamos</i>	234.406,73 NOK; 95.778,59 LTL
2.	<i>Realizuotas pelnas iš investicijų į:</i>	9.370.503,27 NOK; 3.828.787,64 LTL
2.1.	nuosavybės vertybinius popierius	9.370.503,27 NOK; 3.828.787,64 LTL
2.2.	vyriausybės ne nuosavybės vertybinius popierius	-
2.3.	įmonių ne nuosavybės vertybinius popierius	-
2.4.	finansines priemones	-
2.5.	išvestines finansines priemones	-
2.6.	kitų kolektyvinio investavimo subjektų vienetų	-
2.7.	kita	-
3.	<i>Nerealizuotas pelnas (nuostolis) iš:</i>	5.807.810,27 NOK; 2.373.071,28 LTL
3.1.	nuosavybės vertybinių popierių	5.807.810,27 NOK; 2.373.071,28 LTL
3.2.	vyriausybės ne nuosavybės vertybinių popierių	-
3.3.	įmonių ne nuosavybės vertybinių popierių	-
3.4.	finansinių priemonių	-
3.5.	išvestinių finansinių priemonių	-
3.6.	kitų kolektyvinio investavimo subjektų vienetų	-
3.7.	kitų	-
	Pajamų iš viso	15.412.720,27 NOK; 6.297.637,50 LTL
II.	Sąnaudos	
1.	<i>Veiklos sąnaudos:</i>	-
1.1.	atskaitymai už valdymą	999.920,28 NOK; 408.567,42 LTL
1.2.	atskaitymai depozitoriumui	109.536,65 NOK; 44.756,68 LTL
1.3.	mokėjimai tarpininkams	298.276,57 NOK; 121.875,81 LTL
1.4.	mokėjimai už auditą	-
1.5.	kiti atskaitymai ir išlaidos	2.720,00 NOK; 1.111,39 LTL
2.	<i>Kitos išlaidos (platinimo mokestis)</i>	903,31 NOK; 369,09 LTL
	Sąnaudų iš viso	1.411.356,81 NOK; 576.680,39 LTL
III.	Grynosios pajamos	14.001.363,46 NOK; 5.720.957,11 LTL
IV.	Išmokos (dividendai) investicinių vienetų savininkams	-
V.	Reinvestuotos pajamos	-

26. Kita reikšminga informacija apie kolektyvinio investavimo subjekto finansinę būklę, veiksniai ir aplinkybės, turėję įtakos kolektyvinio investavimo subjekto turtui ar įsipareigojimams.

-

VII. INFORMACIJA APIE DIVIDENDŲ IŠMOKĖJIMĄ

27. Pateikti informaciją apie priskaičiuotų ir (ar) išmokėtų dividendų sumas, nurodyti laikotarpį, už kurį dividendai buvo mokami, išmokėjimo datas, dividendų dydį, tenkantį vienam investiciniam vienetui (akcijai), ir kitą svarbią informaciją.

Fondas dividendų nemoka.

VIII. INFORMACIJA APIE KOLEKTYVINO INVESTAVIMO SUBJEKTO REIKMĖMS PASISKOLINTAS LĖŠAS

28. Kolektyvinio investavimo subjekto reikmėms pasiskolintos lėšos ataskaitinio laikotarpio pabaigoje:

Eil. Nr.	Paskolos suma	Paskolos valiuta	Paskolos paėmimo data	Paskolos grąžinimo terminas	Palūkanų dydis	Skolinimosi tikslas	Kreditorius	Skolintų lėšų dalis, lyginant su fondo GA (%)
	-	-	-	-	-	-	-	-
	-	-	-	-	-	-	-	-
Iš viso	0	0	0	0	0	0	0	0

IX. KITA INFORMACIJA

29. Paaiškinimai, komentarai, iliustruojamoji grafinė medžiaga ir kita svarbi informacija apie kolektyvinio investavimo subjekto veiklą, kad investuotojas galėtų tinkamai įvertinti subjekto veiklos pokyčius ir rezultatus.

-

X. ATSAKINGI ASMENYS

30. Konsultantų, kurių paslaugomis buvo naudotasi rengiant ataskaitą (FMĮ, auditoriai, kt.), vardai, pavardės (juridinių asmenų pavadinimai), adresai, leidimų verstis atitinkama veikla pavadinimas ir numeris.

-

31. Ataskaitą parengusių asmenų vardai, pavardės, pareigos, darbovietė (jeigu ataskaitą rengę asmenys nėra bendrovės darbuotojai).

-

32. Valdymo įmonės administracijos vadovo, vyriausiojo finansininko, ataskaitą rengusių asmenų ir konsultantų parašai ir patvirtinimas, kad joje pateikta informacija teisinga ir nėra nutylėtų faktų, galinčių daryti esminę įtaką pateikiamų rodiklių vertėms.

Aš, UAB „Dovre Forvaltning“ direktoriaus pavaduotoja Gytė Maleckaitė, patvirtinu, kad ataskaitoje pateikta informacija teisinga ir nėra nutylėtų faktų, galinčių daryti esminę įtaką pateikiamų rodiklių vertėms.

Aš, UAB „Dovre Forvaltning“ apskaitininkė Eglė Jonaitytė, patvirtinu, kad ataskaitoje pateikta informacija teisinga ir nėra nutylėtų faktų, galinčių daryti esminę įtaką pateikiamų rodiklių vertėms.

33. Asmenys, atsakingi už ataskaitoje pateiktą informaciją:

33.1. už ataskaitą atsakingi įmonės valdymo organų nariai, darbuotojai ir administracijos vadovas (nurodyti vardus, pavardes, telefonų ir faksų numerius, el. pašto adresus);

Gytė Maleckaitė, +37052683461, faksas +37052683463, gm@dovreforvaltning.no.

Eglė Jonaitytė, +37052683460, faksas +37052683463, ej@dovreforvaltning.no.

33.2. jeigu ataskaitą rengia konsultantai arba ji rengiama padedant konsultantams, nurodyti konsultantų vardus, pavardes, telefonų ir faksų numerius, el. pašto adresus (jeigu konsultantas yra juridinis asmuo, nurodyti jo pavadinimą, telefonų ir faksų numerius, el. pašto adresą bei konsultanto atstovo(-ų) vardą, pavardę); pažymėti, kokias konkrečias dalis rengė konsultantai arba kokios dalys parengtos jiems padedant, bei nurodyti konsultantų atsakomybės ribas.

Konsultantų paslaugomis rengiant ataskaitą nesinaudota.